

**LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖS KANCELIARIJOS
UŽSIENIO IR EUROPOS SĄJUNGOS REIKALŲ SKYRIUS**

PAŽYMA

**DĖL LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖS NUTARIMO “DĖL KREIPIMOSI Į
RESPUBLIKOS PREZIDENTĄ SU PRAŠYMU SUTEIKTI ĮGALIOJIMUS
A.PABEDINSKIENEI“ PROJEKTO, RESPUBLIKOS PREZIDENTO DEKRETO „DĖL
ĮGALIOJIMŲ SUTEIKIMO ALGIMANTAI PABEDINSKIENEI“ PROJEKTO,
LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖS IR NAUJOSIOS ZELANDIJOS
VYRIAUSYBĖS SUSITARIMO DĖL DARBO ATOSTOGAUJANT PROGRAMOS
PROJEKTO**

(Nr. 15-0046-01-PD; TAIS Nr.15-8593)

2015-08-19 Nr. NV-2689

Vilnius

1. Projekto rengėjas

Socialinės apsaugos ir darbo ministerija

2. Projekto tikslas, esmė

Projektų tikslas – suteikti įgaliojimus socialinės apsaugos ir darbo ministrei Algimantai Pabedinskienei Lietuvos Respublikos Vyriausybės vardu pasirašyti Lietuvos Respublikos Vyriausybės ir Naujosios Zelandijos Vyriausybės susitarimą dėl darbo atostogaujant programos (toliau – Susitarimas). Susitarimo tikslas – skatinti jaunimo judėjimą skirtingų tradicijų ir kultūrų pažinimo tikslais, suteikti abiejų susitariančiųjų valstybių piliečiams nuo 18 iki 30 metų amžiaus galimybę atvykti į kitą Susitarimo valstybę pažintiniais tikslais ir atostogauti tos valstybės teritorijoje iki dvylikos mėnesių, kartu suteikiant teisę studijuoti ar dirbti iki 6 mėnesių. Tokie apribojimai numatyti atsižvelgiant į tai, kad darbas ar studijos nėra pagrindinis darbo atostogaujant programos tikslas. Susitarime numatyta, kad Naujosios Zelandijos piliečiams, atvyksiantiems į Lietuvos Respubliką pagal Susitarimą (darbo atostogaujant programą), nebūtų taikomas Lietuvos Respublikos įstatymo „Dėl užsieniečių teisinės padėties“ 57 straipsnio reikalavimas įsigyti leidimą dirbti. Atitinkamos sąlygos numatytos ir Lietuvos Respublikos piliečiams, vyksiantiems pagal šią programą į Naująją Zelandiją. Pagal Susitarimą išduodamų vizų skaičius bus nustatytas apsikeičiant diplomatinėmis notomis.

3. Derinimas

Susitarimo projektas suderintas su Finansų ministerija, Sveikatos apsaugos ministerija, Švietimo ir mokslo ministerija, Teisingumo ministerija, Vidaus reikalų ministerija, Užsienio reikalų ministerija, Europos teisės departamentu prie Teisingumo ministerijos, Lietuvos darbo birža prie Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos ir Migracijos departamentu prie Vidaus reikalų ministerijos. Į Užsienio reikalų ministerijos pateiktas pastabas atsižvelgta, kitos institucijos pastabų neturėjo. Susitarimo projektas diplomatiniais kanalais buvo perduotas Naujajai Zelandijai, kuri 2015 m. balandžio 23 d. nota Nr. 6/2015 patvirtino, kad pritaria Susitarimo projektui.

Teisės aktų projektai suderinti su Finansų ministerija, Sveikatos apsaugos ministerija, Švietimo ir mokslo ministerija, Teisingumo ministerija, Vidaus reikalų ministerija, Europos teisės departamentu prie Teisingumo ministerijos ir Užsienio reikalų ministerija. Minėtos institucijos pastabų dėl teisės aktų projektų neturėjo.

Susitarimas po pasirašymo turės būti Lietuvos Respublikos Seimo ratifikuotas, kadangi Susitarime nustatytos kitokios teisės normos negu galiojančiuose Lietuvos Respublikos įstatymuose.

4. Dalykinio vertinimo išvada

Teikiamas projektas iš esmės atitinka Vyriausybės reglamento reikalavimus.

Skyriaus patarėja



Ingrida Kutkienė



2015-08-05 9940
data Nr.

LIETUVOS RESPUBLIKOS SOCIALINĖS APSAUGOS IR DARBO MINISTERIJA

Biudžetinė įstaiga, A. Vivulskio g. 11, LT-03610 Vilnius, tel. (8 5) 266 8176, (8 5) 266 8169, faks. (8 5) 266 4209,
el. p. post@socmin.lt, <http://www.socmin.lt>. Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 1886 03515

Lietuvos Respublikos Vyriausybei

2015-08-05 Nr. (29.8-61) SD - 4964

DĖL TEISĖS AKTŲ PROJEKTŲ TEIKIMO

Teikiame Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimo „Dėl kreipimosi į Respublikos Prezidentą su prašymu suteikti įgaliojimus A. Pabedinskienei“ projektą ir Lietuvos Respublikos Prezidento dekreto „Dėl įgaliojimų suteikimo Algimantai Pabedinskienei“ projektą (toliau – teisės aktų projektai).

Teisės aktų projektų tikslas – suteikti įgaliojimus socialinės apsaugos ir darbo ministrei Algimantai Pabedinskienei Lietuvos Respublikos Vyriausybės vardu pasirašyti Lietuvos Respublikos Vyriausybės ir Naujosios Zelandijos Vyriausybės susitarimą dėl darbo atostogaujant programos (toliau – Susitarimas).

Susitarimo tikslas – skatinti jaunimo judėjimą skirtingų tradicijų ir kultūrų pažinimo tikslais, suteikti abiejų susitariančiųjų valstybių piliečiams nuo 18 iki 30 metų amžiaus galimybę atvykti į kitą Susitarimo valstybę pažintiniais tikslais ir atostogauti tos valstybės teritorijoje iki dvylikos mėnesių, kartu suteikiant teisę studijuoti ar dirbti iki 6 mėnesių. Tokie apribojimai numatyti atsižvelgiant į tai, kad darbas ar studijos nėra pagrindinis darbo atostogaujant programos tikslas. Susitarime numatyta, kad Naujosios Zelandijos piliečiams, atvyksiantiems į Lietuvos Respubliką pagal Susitarimą (darbo atostogaujant programą), nebūtų taikomas Lietuvos Respublikos įstatymo „Dėl užsieniečių teisinės padėties“ 57 straipsnio reikalavimas įsigyti leidimą dirbti. Atitinkamos sąlygos numatytos ir Lietuvos Respublikos piliečiams, vyksiantiems pagal šią programą į Naująją Zelandiją. Pagal Susitarimą išduodamų vizų skaičius bus nustatytas apsiikeičiant diplomatinėmis notomis.

2009 m. vasario 4 d. Užsienio reikalų ministerija priėmė teigiamą sprendimą dėl Susitarimo sudarymo tikslingumo.

Vadovaujantis Numatomo teisinio reguliavimo poveikio vertinimo metodikos, patvirtintos Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2003 m. vasario 26 d. nutarimu Nr. 276 „Dėl Numatomo teisinio reguliavimo poveikio vertinimo metodikos patvirtinimo“, 36 punktu, teikiamų teisės aktų projektų poveikio vertinimo rezultatų išvada pateikta kaip apibendrinta informacija šiame teikime.

Susitarimo projektas suderintas su Finansų ministerija, Sveikatos apsaugos ministerija, Švietimo ir mokslo ministerija, Teisingumo ministerija, Vidaus reikalų ministerija, Užsienio reikalų ministerija, Europos teisės departamentu prie Teisingumo ministerijos, Lietuvos darbo birža prie Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos ir Migracijos departamentu prie Vidaus reikalų ministerijos. Į Užsienio reikalų ministerijos pateiktas pastabas atsižvelgta, kitos institucijos pastabų neturėjo. Susitarimo projektas diplomatiniais kanalais buvo perduotas Naujai Zelandijai, kuri 2015 m. balandžio 23 d. nota Nr. 6/2015 patvirtino, kad pritaria Susitarimo projektui.

Teisės aktų projektai suderinti su Finansų ministerija, Sveikatos apsaugos ministerija, Švietimo ir mokslo ministerija, Teisingumo ministerija, Vidaus reikalų ministerija, Europos teisės departamentu prie Teisingumo ministerijos ir Užsienio reikalų ministerija. Minėtos institucijos pastabų dėl teisės aktų projektų neturėjo.

Vadovaujantis Lietuvos Respublikos tarptautinių sutarčių įstatymo 7 straipsnio 1 dalies 8 punktu, Susitarimas po pasirašymo turės būti Lietuvos Respublikos Seimo ratifikuotas, kadangi

Susitarime nustatytos kitokios teisės normos negu galiojančiuose Lietuvos Respublikos įstatymuose.

Pasirašius ir vėliau ratifikavus Susitarimą neigiamų pasekmių nenumatoma.

Susitarimo įgyvendinimas papildomų išlaidų nepareikalaus.

Atsižvelgiant į Europos teisės departamento prie Teisingumo ministerijos pasiūlymą, buvo papildytas Direktyvos 2011/98/ES įgyvendinimo planas LINESIS sistemoje ir parengta šios direktyvos 13 straipsnio 1 dalies b punkto ir Susitarimo projekto atitikties lentelė. Pasirašius ir vėliau ratifikavus Susitarimą Europos Komisijai bus pateiktas atitinkamas pranešimas pagal Direktyvos 2011/98/ES 16 straipsnio 2 dalį.

Teikiama teisės aktų projektai neprieštarauja Lietuvos Respublikos Vyriausybės veiklos programai.

Teisės aktų projektai nėra notifikuotini Europos Komisijai pagal Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1999 m. gegužės 20 d. nutarimo Nr. 617 „Dėl keitimosi informacija apie standartus, techninius reglamentus ir atitikties įvertinimo procedūras taisyklių patvirtinimo“ reikalavimus.

Teisės aktų projektai paskelbti Lietuvos Respublikos Seimo teisės aktų informacinės sistemos Projektų registravimo posistemyje. Pastabų ar pasiūlymų dėl teisės aktų projektų negauta.

Teisės aktų projektus parengė Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos Tarptautinių reikalų departamentas (direktorė – Rita Skrebiškienė, tel. 8 706 64295, el. p. rita.skrebiskiene@socmin.lt), tiesioginė rengėja – šio departamento Tarptautinės teisės skyriaus (vedėja – Vilmantė Miškinytė, tel. 8 706 68260, el. p. vilmante.miskinyte@socmin.lt) vedėjo pavaduotoja Mariana Žiukienė (tel. 8 706 68160, el. p. mariana.ziukiene@socmin.lt).

PRIDEDAMA:

1. Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimo „Dėl kreipimosi į Respublikos Prezidentą su prašymu suteikti įgaliojimus A. Pabedinskienei“ projektas, 1 lapas.
2. Lietuvos Respublikos Prezidento dekreto „Dėl įgaliojimų suteikimo Algimantui Pabedinskienei“ projektas, 1 lapas.
3. Susitarimo projektas lietuvių ir anglų kalbomis, 12 lapų.
4. Užsienio reikalų ministerijos sprendimas dėl Susitarimo sudarymo tikslingumo, 1 lapas.
5. Institucijų raštų dėl Susitarimo projekto derinimo kopijos, 9 lapai.
6. Institucijų raštų dėl teisės aktų projektų derinimo kopijos, 7 lapai.
7. Naujosios Zelandijos ambasados 2015 m. balandžio 23 d. nota Nr. 6/2015, 1 lapas.

Ministrė



Algimanta Pabedinskienė

Mariana Žiukienė, tel. 2668160, el. p. mariana.ziukiene@socmin.lt

LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖ

NUTARIMAS

**DĖL KREIPIMOSI Į RESPUBLIKOS PREZIDENTĄ SU PRAŠYMU SUTEIKTI
ĮGALIOJIMUS A. PABEDINSKIENEI**


2015 m. d. Nr.
Vilnius

Vadovaudamasi Lietuvos Respublikos tarptautinių sutarčių įstatymo 6 straipsnio 1 dalimi,
Lietuvos Respublikos Vyriausybė n u t a r i a:

Kreiptis į Respublikos Prezidentą su prašymu, vadovaujantis Lietuvos Respublikos Konstitucijos 84 straipsnio 2 punktu ir Lietuvos Respublikos tarptautinių sutarčių įstatymo 7 straipsnio 1 dalies 8 punktu, suteikti socialinės apsaugos ir darbo ministrei Algimantai Pabedinskienei įgaliojimus pasirašyti Lietuvos Respublikos Vyriausybės ir Naujosios Zelandijos Vyriausybės susitarimą dėl darbo atostogaujant programos.

Ministras Pirmininkas

Užsienio reikalų ministras


Socialinės apsaugos ir
darbo ministrė
Algimanta Pabedinskienė
1015-08-05

Teisės skyriaus vedėjo pavaduotoja

Alėsia Kynkevič
1015-08-03

LIETUVOS RESPUBLIKOS PREZIDENTAS
DEKRETAS
DĖL ĮGALIOJIMŲ SUTEIKIMO ALGIMANTAI PABEDINSKIENEI


2015 m. d. Nr.
Vilnius


1 straipsnis.

Vadovaudamasis Lietuvos Respublikos Konstitucijos 84 straipsnio 2 punktu ir Lietuvos Respublikos tarptautinių sutarčių įstatymo 6 straipsnio 1 dalimi,

į g a l i o j u Lietuvos Respublikos socialinės apsaugos ir darbo ministrę Algimantą PABEDINSKIENĘ pasirašyti Lietuvos Respublikos Vyriausybės ir Naujosios Zelandijos Vyriausybės susitarimą dėl darbo atostogaujant programos.

Respublikos Prezidentas


Socialinės apsaugos ir
darbo ministrė
Algimanta Pabedinskienė
2015-08-05

Tiesioginio skyriaus vedėjo pavaduotoja

Alesia Kynkevič
2015-08-03

**LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖS
IR
NAUJOSIOS ZELANDIJOS VYRIAUSYBĖS
SUSITARIMAS
DĖL
DARBO ATOSTOGAUJANT PROGRAMOS**

Lietuvos Respublikos Vyriausybė ir Naujosios Zelandijos Vyriausybė (toliau – Šalys),
norėdamos gilinti abipusį Šalių valstybių pažinimą ir supratimą;

siekdamos skatinti glaudų abiejų Šalių bendradarbiavimą ir didinti galimybes abiejų Šalių valstybių piliečiams atostogauti, taip pat studijuoti ar dirbti kitos Šalies valstybėje;

būdamos įsitikinusios, kad abiejų Šalių valstybių piliečiams svarbu, jog būtų aiškiai nustatytos Darbo atostogaujant programos (toliau – Programa) sąlygos ir administracinės procedūros,

s u s i t a r ė :

**I DALIS
BENDROSIOS NUOSTATOS**

1 straipsnis

Susitarimo tikslas

Šalys susitaria stiprinti tarpusavio bendradarbiavimą, nustatyti sąlygas ir administracines procedūras, taikomas vienos Šalies valstybės jauniems piliečiams (nuo 18 iki 30 metų amžiaus), kurie ne ilgiau kaip dvylika (12) mėnesių nori atostogauti kitos Šalies valstybės teritorijoje, kartu turėdami galimybę studijuoti ir įgyti darbo patirties.

2 straipsnis

Bendrosios sąlygos, taikomos abiejų Šalių valstybių piliečiams

1. Šalys reikalauja, kad kiekvienas vienos Šalies valstybės pilietis, atvykęs pagal Programą į kitos Šalies valstybės teritoriją, laikytųsi šio Susitarimo ir tos Šalies valstybės teritorijoje galiojančių įstatymų ir kitų teisės aktų.

2. Šalys nesuteikia vienos Šalies valstybės piliečiui, pagal Programą atvykusiam į kitos Šalies valstybės teritoriją, leidimo įsidarbinti tos Šalies valstybės teritorijoje nuolatiniam darbui arba dirbti pas tą patį darbdavį ilgiau nei šešis (6) mėnesius buvimo tos Šalies valstybės teritorijoje laikotarpiu.

3. Šalis suteikia vienos Šalies valstybės piliečiui, pagal Programą atvykusiam į kitos Šalies valstybės teritoriją, leidimą registruotis tos Šalies valstybės teritorijoje į mokymo kursus ar studijas iki šešių (6) mėnesių jo buvimo tos Šalies valstybės teritorijoje laikotarpiu.

3 straipsnis

Prašymo išduoti vizą atmetimas ir piliečio išsiuntimas iš Šalies valstybės teritorijos

1. Bet kuri Šalis, laikydamasi savo valstybės teritorijoje galiojančių įstatymų ir kitų teisės aktų, gali atmesti gautą kitos Šalies valstybės piliečio prašymą išduoti šiame Susitarime minimą vizą.

2. Bet kuri Šalis, laikydamasi savo valstybės teritorijoje galiojančių įstatymų ir kitų teisės aktų, gali atsisakyti įleisti į savo Šalies valstybės teritoriją arba jau atvykusį išsiųsti iš savo Šalies valstybės teritorijos kitos Šalies valstybės pilietį, gavusį šiame Susitarime minimą vizą, jeigu jis laikomas nepageidaujamu.

4 straipsnis

Išduodamų vizų skaičius

Kiekviena Šalis šio Susitarimo reikalavimus atitinkantiems kitos Šalies valstybės piliečiams kasmet išduoda šio Susitarimo 5 ir 7 straipsniuose minimas vizas, kurių skaičius nustatomas Šalių susitarimu, vadovaujantis šio Susitarimo 12 straipsniu.

II DALIS

NAUJOSIOS ZELANDIJOS VYRIAUSYBĖS ĮSIPAREIGOJIMAI

5 straipsnis

Laikinių vizų išdavimas

Atsižvelgdama į šio Susitarimo 3 ir 4 straipsnius, Naujosios Zelandijos Vyriausybė Lietuvos Respublikos piliečiui jo prašymu išduoda laikinąją vizą dvylikos (12) mėnesių, skaičiuojant nuo išdavimo dienos, laikotarpiui, jei toks asmuo atitinka šias sąlygas:

- a) yra Lietuvos Respublikos pilietis;
- b) imigracijos tarnybos pareigūnui įrodo, kad jo pagrindinis kelionės į Naująją Zelandiją tikslas yra atostogauti, o darbas ir studijos – ne pagrindinė apsilankymo priežastis;
- c) prašymo pateikimo dieną yra nuo aštuoniolikos (18) iki trisdešimties (30) metų (imtinai) amžiaus;
- d) nevyksta su išlaikytiniais;
- e) turi galiojančią Lietuvos Respublikos pasą;
- f) turi grįžimo bilietą arba pakankamai lėšų tokiam bilietui įsigyti;
- g) turi pakankamai lėšų pragyventi visą buvimo Naujojoje Zelandijoje laiką;

- h) sumoka nustatytą mokestį už prašymą išduoti laikinąją vizą;
- i) yra apsidraudęs sveikatos ir visapusių stacionarinio gydymo draudimu, kuris galioja visą jo buvimo Naujojoje Zelandijoje laiką;
- j) atitinka visus Naujosios Zelandijos įstatymų ir kitų teisės aktų nustatytus sveikatos reikalavimus;
- k) anksčiau nedalyvavo šioje Programoje.

6 straipsnis

Leidimas būti ir dirbti Naujojoje Zelandijoje

Naujosios Zelandijos Vyriausybė, atsižvelgdama į šio Susitarimo 3 straipsnį, suteikia Lietuvos Respublikos piliečiui, turinčiam pagal šio Susitarimo 5 straipsnį išduotą laikinąją vizą, leidimą atvykti į Naująją Zelandiją ir teisę būti Naujojoje Zelandijoje bei teisę įsidarbinti pagal šio Susitarimo 2 straipsnio sąlygas ne ilgesniam nei dvylikos (12) mėnesių laikotarpiui nuo pirmojo atvykimo į Naująją Zelandiją dienos pagal laikinąją vizą, išduotą pagal šį Susitarimą, ir išvykti bei iš naujo atvykti į Naująją Zelandiją laikinosios vizos galiojimo laikotarpiu.

III DALIS

LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖS ĮSIPAREIGOJIMAI

7 straipsnis

Daugkartinių nacionalinių vizų išdavimas

Lietuvos Respublikos Vyriausybė, atsižvelgdama į šio Susitarimo 3 ir 4 straipsnius, Naujosios Zelandijos piliečiui jo prašymu per savo įgaliotas institucijas (Migracijos departamentą prie Lietuvos Respublikos vidaus reikalų ministerijos ar Lietuvos vizų tarnybas užsienyje) išduoda daugkartinę nacionalinę vizą, galiojančią iki dvylikos (12) mėnesių, skaičiuojant nuo išdavimo dienos, jei toks asmuo atitinka šias sąlygas:

- a) yra Naujosios Zelandijos pilietis;
- b) prašymo pateikimo dieną yra nuo aštuoniolikos (18) iki trisdešimties (30) metų (imtinai) amžiaus;
- c) turi galiojančią kelionės dokumentą, išduotą per pastaruosius dešimt (10) metų, kurio galiojimo laikas yra ne mažiau kaip trimis (3) mėnesiais ilgesnis už prašomos išduoti vizos galiojimo laiką;
- d) nurodo, kad jo pagrindinis kelionės į Lietuvos Respubliką tikslas yra dalyvavimas Programoje, t. y. atostogos, o darbas ar studijos – ne pagrindinė apsilankymo priežastis;
- e) nevyksta su išlaikytiniais;
- f) pateikia dokumentą, patvirtinantį, kad turi pakankamai lėšų ir (ar) gauna reguliarių pajamų pragyventi Lietuvos Respublikoje bei lėšų grįžti į kilmės valstybę ar užsienio valstybę, į kurią jis turi teisę vykti;

g) turi sveikatos draudimą patvirtinantį dokumentą, atitinkantį Lietuvos Respublikos teisės aktais nustatytus reikalavimus ir galiojantį visą buvimo Lietuvos Respublikoje laikotarpį;

h) yra sumokėjęs Lietuvos Respublikos teisės aktais nustatytą mokestį už prašymą išduoti daugkartinę nacionalinę vizą;

i) anksčiau nedalyvavo šioje Programoje.

8 straipsnis

Leidimas būti ir dirbti Lietuvos Respublikoje

1. Lietuvos Respublikos Vyriausybė, atsižvelgdama į šio Susitarimo 3 straipsnį, suteikia Naujosios Zelandijos piliečiui, turinčiam daugkartinę nacionalinę vizą, išduotą pagal šio Susitarimo 7 straipsnį, teisę būti Lietuvos Respublikoje ne ilgesnį nei dvylikos (12) mėnesių laikotarpį ir teisę įsidarbinti pagal šio Susitarimo 2 straipsnio sąlygas.

2. Naujosios Zelandijos piliečiams, atvykusiems į Lietuvos Respubliką pagal Programą, netaikomas Lietuvos Respublikos įstatymuose ir kituose teisės aktuose nustatytas reikalavimas įsigyti leidimą dirbti.

IV DALIS

BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

9 straipsnis

Ginčų ir nesutarimų sprendimas

1. Ginčai ir nesutarimai dėl šio Susitarimo nuostatų aiškinimo, taikymo ar įgyvendinimo sprendžiami Šalių tiesioginėmis derybomis ir konsultacijomis.

2. Bet kuri Šalis gali diplomatiniais kanalais siūlyti surengti konsultacijas dėl šio Susitarimo. Tokios konsultacijos turi prasidėti nedelsiant, bet ne vėliau nei per šešiasdešimt (60) kalendorinių dienų nuo tos dienos, kurią kita Šalis gauna siūlymą surengti konsultacijas, išskyrus atvejus, kai Šalys susitaria kitaip.

10 straipsnis

Kalba

Šalys, įgyvendindamos šį Susitarimą, tarpusavyje bendrauja anglų kalba.

11 straipsnis

Susitarimo įsigaliojimas

1. Šalys diplomatiniais kanalais praneša viena kitai apie tai, kad jos atliko vidaus procedūras, būtinas šiam Susitarimui įsigaliooti. Šis Susitarimas įsigalioja trisdešimtąją (30) dieną po paskutinio rašytinio pranešimo gavimo dienos.

2. Šalys taip pat praneša viena kitai apie mažiausią lėšų, būtinų pagal šio Susitarimo 5 straipsnio g punktą ir 7 straipsnio f punktą, dydį.

12 straipsnis

Išduodamų vizų skaičiaus nustatymas

1. Per šio Susitarimo 11 straipsnio 1 dalyje nurodytą laikotarpį Šalys diplomatiniais kanalais susitaria dėl piliečių, galinčių pasinaudoti šiuo Susitarimu, skaičiaus.

2. Šalys diplomatiniais kanalais gali susitarti dėl piliečių, galinčių pasinaudoti šiuo Susitarimu, skaičius patikslinimo.

13 straipsnis

Susitarimo pakeitimas

1. Bet kuri Šalis diplomatiniais kanalais gali pateikti kitai Šaliai pasiūlymą keisti šio Susitarimo nuostatas.

2. Šio Susitarimo pakeitimai įforminami rašytiniu Šalių susitarimu, kuris įsigalioja šio Susitarimo 11 straipsnio 1 dalyje nustatyta tvarka.

14 straipsnis

Laikinas Susitarimo taikymo sustabdymas

Bet kuri Šalis gali laikinai sustabdyti šio Susitarimo arba jo dalies taikymą nepaprastosios padėties, nelegalios imigracijos padidėjimo ar kitais atvejais, numatytais Šalių valstybių teritorijoje galiojančiuose įstatymuose ir kituose teisės aktuose. Apie tokį laikiną sustabdymą ir jo trukmę kitai Šaliai nedelsiant turi būti pranešta diplomatiniais kanalais.

15 straipsnis

Susitarimo galiojimas ir nutraukimas

1. Šis Susitarimas sudaromas neribotam laikui.

2. Bet kuri Šalis gali nutraukti šį Susitarimą, apie tai raštu diplomatiniais kanalais pranešusi kitai Šaliai prieš tris (3) mėnesius ir atlikusi vidaus procedūras, būtinas šiam Susitarimui nutraukti.

3. Bet kuriam asmeniui, šio Susitarimo nutraukimo ar sustabdymo dieną turinčiam vizą, išduotą pagal šio Susitarimo 5 arba 7 straipsnį, turi būti leista įvažiuoti ir (arba) likti Lietuvos

Respublikoje ar Naujojoje Zelandijoje vizos galiojimo laikotarpiu, išskyrus atvejus, kai Šalys diplomatiniais kanalais susitaria kitaip.

Pasirašyta 20..... m. d. dviem egzemplioriais lietuvių ir anglų kalbomis. Abu tekstai yra autentiški.

**LIETUVOS RESPUBLIKOS
VYRIAUSYBĖS VARDU**

**NAUJOSIOS ZELANDIJOS
VYRIAUSYBĖS VARDU**



Socialinės apsaugos ir
darbo ministrė
Algimanta Pabedinskienė

2015-08-05

Teisės skyriaus vedėjo pavaduotoja



Alesia Rynkevič

2015-08-03

121



LIETUVOS RESPUBLIKOS TEISINGUMO MINISTERIJA

Biudžetinė įstaiga, Gedimino pr. 30, LT-01104 Vilnius,
tel. (8 5) 266 2984, faks. (8 5) 262 5940, el. p. rastine@tm.lt,
atsisk. sąskaita LT267044060000269484 AB SEB bankas, banko kodas 70440.
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 188604955

Lietuvos Respublikos socialinės apsaugos ir darbo
ministerijai

2015-06-19 Nr. *11.9/2T-839*
[2015-06-08 Nr. (29.8-61)SD-3681

DĖL TEISĖS AKTŲ PROJEKTŲ

Lietuvos Respublikos teisingumo ministerija, išnagrinėjusi Lietuvos Respublikos socialinės apsaugos ir darbo ministerijos 2015 m. birželio 8 d. raštu Nr. (29.8-61)SD-3681 pateiktus derinti Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimo „Dėl kreipimosi į Respublikos Prezidentą su prašymu suteikti įgaliojimus A. Pabedinskienei“ projektą ir Lietuvos Respublikos Prezidento dekreto „Dėl įgaliojimų suteikimo Algimantai Pabedinskienei“ projektą, informuoja, kad dėl šių teisės aktų projektų teisinio reguliavimo tikslo, galimų teisinio reguliavimo pasekmių, teisinio reguliavimo priemonių ir teisės technikos pagal kompetenciją pastabų ir pasiūlymų neturi.

Teisingumo ministras

Juozas Bernatoniš

Gintarė Pažereckaitė, (8 5) 219 1885, el. p. gintare.pazereckaite@tm.lt

Originalas nebus siunčiamas



13



LIETUVOS RESPUBLIKOS UŽSIENIO REIKALŲ MINISTERIJA

Socialinės apsaugos ir darbo ministerijai

2009-02-04 Nr. (22.3.8.2)-3-820

[2009-01-20 Nr. (27.3-63) SD-402



LIETUVOS
TUKSTANTMETIS

DĖL SUSITARIMO SU NAUJĄJA ZELANDIJA SUDARYMO TIKSLINGUMO

Užsienio reikalų ministerija, pagal kompetenciją išnagrinėjusi pateiktą medžiagą dėl Lietuvos Respublikos ir Naujosios Zelandijos susitarimo dėl darbo atostogų programos (toliau – Susitarimas) ir vadovaudamasi Lietuvos Respublikos tarptautinių sutarčių rengimo ir sudarymo taisyklių, patvirtintų Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2001 m. spalio 1 d. nutarimu Nr. 1179, 2 punktu, priima teigiamą sprendimą dėl Susitarimo sudarymo tikslingumo.

Siūlytume Susitarimo projekto nuostatas, neatitinkančias Lietuvos Respublikos teisės aktų, derinti dvišalių derybų metu. Pastebime, jog pagal Jūsų pateiktą Susitarimo projektą reikalavimas pas tą patį darbdavį dirbti ne ilgiau nei 3 mėnesius taikomas tik darbui Naujojoje Zelandijoje; tokio reikalavimo nėra darbui Lietuvoje.

Viceministras

Šarūnas Adomavičius

J. Mikalkėnaitė, 2362540, jovita.mikalkenaite@urm.lt



LIETUVOS RESPUBLIKOS UŽSIENIO REIKALŲ MINISTERIJA

Biudžetinė įstaiga, J.Tumo-Vaižganto g. 2, LT-01511 Vilnius, tel.: 8-7065 2444, 8-7065 2400,
faks. 8-7065 3090, el. p. urm@urm.lt, <http://www.urm.lt>
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 188613242

Lietuvos Respublikos socialinės apsaugos ir darbo 2015-07-13 Nr. (22.21)3-4085
ministerijai Į 2015-07-07 Nr. (29.8-61)SD-4321

DĖL TEISĖS AKTŲ PROJEKTŲ

Užsienio reikalų ministerija pagal kompetenciją išnagrinėjo Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos pateiktus derinti Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimo „Dėl kreipimosi į Respublikos Prezidentą su prašymu suteikti įgaliojimus A. Pabedinskienei“ ir Lietuvos Respublikos Prezidento dekreto „Dėl įgaliojimų suteikimo Algimantai Pabedinskienei“ projektus, kurių tikslas – suteikti įgaliojimus socialinės apsaugos ir darbo ministrei Algimantai Pabedinskienei pasirašyti Lietuvos Respublikos Vyriausybės ir Naujosios Zelandijos Vyriausybės susitarimą dėl darbo atostogaujant programos, ir informuoja, kad teisės aktų projektams pritaria, pastabų ar pasiūlymų neturi.

Ministerijos kanclerė

Jūratė Raguckienė



**EUROPOS TEISĖS DEPARTAMENTAS
PRIE LIETUVOS RESPUBLIKOS TEISINGUMO MINISTERIJOS**

Biudžetinė įstaiga, Vilniaus g. 23-7A, LT-01402 Vilnius, tel. 8 706 63 687, faks. 8 706 63 679,
el. p. etd@etd.lt. Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 188600362

Lietuvos Respublikos socialinės apsaugos ir darbo
ministerijai

2015-06-25 Nr. NR-540
2015-06-09 Nr. (29.8-61)SD-
3681

**DĖL LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖS NUTARIMO „DĖL KREIPIMOSI Į
RESPUBLIKOS PREZIDENTĄ SU PRAŠYMU SUTEIKTI ĮGALIOJIMUS
A. PABEDINSKIENEI“ PROJEKTO IR LIETUVOS RESPUBLIKOS PREZIDENTO
DEKRETO „DĖL ĮGALIOJIMŲ SUTEIKIMO ALGIMANTAI PABEDINSKIENEI“
PROJEKTO DERINIMO**

Išnagrinėję Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimo „Dėl kreipimosi į Respublikos Prezidentą su prašymu suteikti įgaliojimus A. Pabedinskienei“ projektą ir Lietuvos Respublikos Prezidento dekreto „Dėl įgaliojimų suteikimo Algimantai Pabedinskienei“ projektą, pažymime, kad pastabų ar pasiūlymų projektams pagal kompetenciją neturime.

Vis dėlto atkreipiame dėmesį į tai, kad planuojamame pasirašyti Lietuvos Respublikos Vyriausybės ir Naujosios Zelandijos Vyriausybės susitarime dėl darbo atostogaujant programos (toliau – Susitarimo projektas) 8 straipsnio 2 dalyje yra nustatoma bendrojo reikalavimo, įtvirtinto 2011 m. gruodžio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2011/98/ES dėl vienos prašymų išduoti vieną leidimą trečiųjų šalių piliečiams gyventi ir dirbti valstybės narės teritorijoje pateikimo procedūros ir dėl valstybėje narėje teisėtai gyvenančių trečiųjų šalių darbuotojų bendrų teisių (toliau – Direktyva 2011/98/ES), *trečiųjų šalių piliečiams gauti leidimą dirbti išimtis*.

Pažymėtina, kad galimybės nukrypti nuo Direktyvos 2011/98/ES reikalavimų yra įtvirtintos šios direktyvos 13 straipsnio 1 dalies b punkte, kuriame nurodyta, kad ši direktyva taikoma nedarant poveikio palankesnėms nuostatoms, nustatytoms, be kita ko, dvišaliuose arba daugiašaliuose vienos ar kelių valstybių narių ir vienos ar daugiau trečiųjų šalių susitarimuose. Atsižvelgiant į tai, manome, kad Susitarimo projektas turi būti įtrauktas į Direktyvos 2011/98/ES įgyvendinimo planą Lietuvos narystės Europos Sąjungoje sistemoje (LINESIS) ir turi būti parengta Direktyvos 2011/98/ES 13 straipsnio 1 dalies b punkto ir Susitarimo projekto atitikties lentelė (Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2004 m. sausio 9 d. nutarimu Nr. 21 patvirtintų Europos Sąjungos reikalų koordinavimo taisyklių 45, 49 ir 50 punktai). Taip pat, remiantis Direktyvos 2011/98/ES 16 straipsnio 2 dalimi, nustatančioje, kad valstybės narės pateikia Komisijai šios direktyvos taikymo srityje priimtų nacionalinės teisės aktų pagrindinių nuostatų tekstus, apie Susitarimo projekto sudarymą turi būti pranešta Komisijai.

Generalinio direktoriaus pavaduotoja

Rūta Krasuckaitė

Gintarė Taluntytė, tel. 8 70663 699, el. p. gintare.taluntyte@etd.lt
2015-06-23



**LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖS KANCELIARIJOS
TEISĖS DEPARTAMENTAS**

IŠVADA

**DĖL LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖS NUTARIMO “DĖL KREIPIMOSI Į
RESPUBLIKOS PREZIDENTĄ SU PRAŠYMU SUTEIKTI ĮGALIOJIMUS
A.PABEDINSKIENEI“ PROJEKTO, RESPUBLIKOS PREZIDENTO DEKRETO „DĖL
ĮGALIOJIMŲ SUTEIKIMO ALGIMANTAI PABEDINSKIENEI“ PROJEKTO,
LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖS IR NAUJOSIOS ZELANDIJOS
VYRIAUSYBĖS SUSITARIMO DĖL DARBO ATOSTOGAUJANT PROGRAMOS
PROJEKTO (toliau – Susitarimas; Projektai)
(Nr. 15-0046-01-PD; TAIS Nr.15-8593)**

2015-08-10 Nr. NV-**2583**

Vilnius

Įvertinę Projektų atitiktį įstatymams, Vyriausybės nutarimams bei teisės technikos reikalavimams, esminių pastabų ir pasiūlymų neturime.

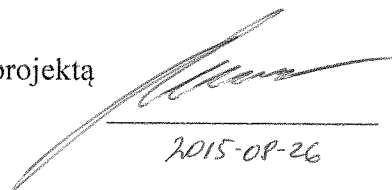
1-ojo teisinės ekspertizės skyriaus vedėja



Daiva Gubistienė

23

Siūlau įtraukti į Vyriausybės posėdžio (pasitarimo) darbotvarkės projektą


2015-08-26

Dėl įgaliojimų suteikimo Algimantai Pabedinskienei (Nr.15-0046-01-PD) (15-8593)

Pranešėjas: socialinės apsaugos ir darbo ministrė A.Pabedinskiene

Dalyvauja: SADM Tarptautinių reikalų departamento Tarptautinės teisės skyriaus vedėjo pavaduotoja M.Žiukienė

Klausimo kuratorius: N.Makštelienė


2015 08 19

<p>Apsvarstyta ministerijų atstovų pasitarime</p> <p><u>2015-08-25</u> (data)</p>	<p>Ministerijų atstovų pasitarimo protokolo išrašas</p> <p><i>kuilpta mautyti tyrimams posėdžio A dalyje.</i></p>
<p>Informacija apie projekto svarstymą Vyriausybės pasitarime ar/ir Vyriausybės posėdyje</p>	<p>Papildoma informacija</p>

GA



SUREDAGUOTA
prie 1 klausimo
(LEVP)

LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖ

NUTARIMAS

DĖL KREIPIMOSI Į RESPUBLIKOS PREZIDENTĄ SU PRAŠYMU SUTEIKTI ĮGALIOJIMUS A. PABEDINSKIENEI

_____ Nr. _____
Vilnius

Vadovaudamasi Lietuvos Respublikos tarptautinių sutarčių įstatymo 6 straipsnio 1 dalimi, Lietuvos Respublikos Vyriausybė n u t a r i a:

Kreiptis į Respublikos Prezidentą su prašymu, vadovaujantis Lietuvos Respublikos Konstitucijos 84 straipsnio 2 punktu ir Lietuvos Respublikos tarptautinių sutarčių įstatymo 7 straipsnio 1 dalies 8 punktu, suteikti socialinės apsaugos ir darbo ministrei Algimantai Pabedinskienei įgaliojimus pasirašyti Lietuvos Respublikos Vyriausybės ir Naujosios Zelandijos Vyriausybės susitarimą dėl darbo atostogaujant programos.

Ministras Pirmininkas

Algirdas Butkevičius

Užsienio reikalų ministras

Linas Antanas Linkevičius